

Hướng dẫn nộp Đơn với Cơ Quan Đăng Ký Lý Lịch Trung Tâm của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ (CEN-0001)



Đơn đăng ký CEN-0001 được sử dụng cho:

- Ghi danh mới với Cơ Quan Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ
- Gia hạn ghi danh hoặc mở lại một ghi danh vào Sổ Đăng Ký đã hết hạn

Yêu cầu:

Quý vị phải ghi danh vào Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ nếu quý vị từ 18 tuổi trở lên và:

- Là chủ sở hữu, người vận hành, nhân viên hoặc tình nguyện viên của chương trình thuộc quyền kiểm soát của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ (CCLD)
- Là người vận hành, nhân viên hoặc tình nguyện viên của chương trình mầm non Oregon hoặc chương trình Head Start liên bang.
- Là nhà thầu hoặc nhân viên của nhà thầu cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt cho trẻ em từ thơ ấu hoặc can thiệp sớm. (Có thể không bắt buộc. Hãy kiểm tra với Phòng Nhân Sự của quý vị)
- Là nhà cung cấp hoặc cư dân của một nhà chăm sóc trẻ dành cho gia đình đã được đăng ký hoặc chứng nhận
- Là nhân viên, khách thăm thường xuyên, hoặc người có tiếp xúc với trẻ mà không có giám sát tại một cơ sở chăm sóc trẻ được kiểm soát.
- Là nhà cung cấp, thành viên trong gia đình, cha mẹ của trẻ nếu nhà cung cấp và cha mẹ của trẻ sống chung, khách thăm thường xuyên trong khung giờ trẻ nhận dịch vụ chăm sóc, và bất kỳ người chăm sóc thay thế hoặc dự phòng nào trong một ngôi nhà không có giấy phép và có nhận tiền dịch vụ chăm sóc từ DELC hoặc ODHS.
- Là giám đốc cơ sở, nhân viên, người chăm sóc thay thế, khách thăm thường xuyên hoặc tình nguyện viên của một cơ sở chăm sóc trẻ không được cấp phép và có nhận tiền dịch vụ chăm sóc trẻ từ DELC hoặc ODHS.
- Là người vận hành, nhân viên hoặc tình nguyện viên của chương trình được ghi nhận dành cho trẻ theo cấp tiền tiểu học hoặc ở tuổi đi học.
- Là nhân viên hoặc tình nguyện viên được chỉ định của khu vực dịch vụ Metro
- Là nhân viên hoặc tình nguyện viên được chỉ định của Chương Trình Gia Đình An Toàn Cho Trẻ Em
- Là nhân viên hoặc nhà thầu cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em cho chín bộ lạc được liên bang công nhận tại Oregon hoặc người quản lý của Quỹ Chăm Sóc và Phát Triển Trẻ Em Bộ Lạc.

CHÚ Ý: Ghi danh của quý vị trong Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung sẽ có hiệu lực trong vòng năm năm trừ khi quý vị bị đình chỉ hoặc loại ra. Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ sẽ gửi thư thông báo gia hạn cho quý vị khoảng bốn tháng trước ngày hết hạn.

QUAN TRỌNG: Quý vị có trách nhiệm thông báo cho Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ bằng văn bản về việc thay đổi tên, địa chỉ hoặc số điện thoại trong suốt giai đoạn ghi danh năm năm để chúng tôi có thể cập nhật thông tin của quý vị trong hồ sơ. Vui lòng kèm theo số ghi danh của quý vị trong Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung ở tất cả thông tin trao đổi với Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ.

Danh Sách Kiểm Tra dành cho Đơn Đăng ký:

Trước khi gửi đơn đăng ký Ghi Danh vào Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ, hãy hoàn thành danh sách kiểm tra sau đây. Vui lòng bỏ tờ hướng dẫn này ra khỏi đơn đăng ký trước khi gửi biểu mẫu này đến Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ.

Nếu không gửi đơn đăng ký hoàn chỉnh, quá trình xử lý sẽ bị trì hoãn

- Biểu mẫu CEN-0001 *Đơn Đăng Ký Ghi Danh vào Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ* đã điền đầy đủ và ký tên
- Biểu mẫu CEN-0002 Thông Tin về Giai Đoạn Ở Ngoài Tiểu Bang (nếu có)
- Biểu mẫu CEN-0009 Tuyên Bố Không Có Số An Sinh Xã Hội (nếu có)
- Giải thích bằng văn bản và tài liệu để phản hồi cho Phần 5: Phần Thông Tin Lý Lịch của đơn đăng ký (nếu có)

Gửi đơn đăng ký với chữ ký gốc đến:

Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ
Child Care Licensing Division
700 Summer St. NE
Salem, OR 97301

Lưu ý: Đối với các đơn đăng ký gia hạn, hãy gửi đơn đăng ký của quý vị ít nhất 30 ngày trước ngày hết hạn ghi danh.

XEM HƯỚNG DẪN - "Cách hoàn thành biểu mẫu CEN-0001 Đơn Đăng Ký Ghi Danh vào Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ"

Nếu quý vị có câu hỏi, vui lòng gọi tới Văn Phòng Trung Tâm của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ theo số 503-947-1400 hoặc 1-800-556-6616, hoặc truy cập trang web của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ tại www.oregon.gov/delc để biết thêm thông tin.

CÁCH ĐIỀN BIỂU MẪU CEN-0001 ĐƠN ĐĂNG KÝ GHI DANH VÀO SỔ ĐĂNG KÝ LÝ LỊCH TẬP TRUNG CỦA BỘ PHẬN CẤP PHÉP CHĂM SÓC TRẺ

Hãy tham khảo các hướng dẫn dưới đây khi quý vị điền vào từng phần. Đơn đăng ký sẽ bị coi là chưa hoàn chỉnh nếu thiếu bất kỳ thông tin cần thiết nào. Một đơn đăng ký chưa hoàn chỉnh sẽ được trả lại cho quý vị và có thể làm trì hoãn thời gian xử lý.

Phần 1: Loại Đơn Đăng Ký

Nêu rõ loại đơn đăng ký quý vị đang gửi. Nếu quý vị đang gia hạn hoặc mở lại ghi danh của quý vị trong Sổ Đăng Ký với Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ, vui lòng cung cấp số Sổ Đăng Ký của quý vị trong ô trống đã cho ở mục đầu tiên của Đơn Đăng Ký. Nếu quý vị không thể lấy được số Sổ Đăng Ký của quý vị, quý vị có thể liên hệ với Văn Phòng Trung Tâm của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ theo số 503-947-1400 hoặc 1-800-556-6616 để biết thêm thông tin.

Phần 2: Thông Tin của Người Đăng Ký

Vui lòng cung cấp tất cả thông tin liên quan trong Phần 2 của mẫu đơn, bao gồm Số An Sinh Xã Hội (SSN) của quý vị. Số SSN cần phải có để xử lý đơn đăng ký. **Nếu quý vị không có số SSN, vui lòng cung cấp biểu mẫu CEN-0009 Tuyên Bố Không Có Số An Sinh Xã Hội đã ký tên cùng với đơn đăng ký của quý vị.**

Phần 3: Ngôn Ngữ

Quý vị có thể chọn nhiều hơn một ngôn ngữ. Nếu quý vị chọn "khác", vui lòng nêu rõ ngôn ngữ và/hoặc phương ngữ đó. Tuy nhiên, xin lưu ý rằng không phải tất cả các tài liệu in đều có sẵn bằng các ngôn ngữ khác.

Phần 4: Việc Làm, Hoạt Động Tình Nguyện hoặc Mối Liên Kết

Phần 4A:

Nếu quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết* với một nhà, trung tâm được cấp phép, chương trình được ghi nhận về chăm sóc trẻ hoặc một cơ quan yêu cầu, hãy đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số một. Nếu cơ sở không phải là một nhà, trung tâm được cấp phép, chương trình được ghi nhận về chăm sóc trẻ hoặc một cơ quan yêu cầu, hãy đánh dấu "KHÔNG" cho câu hỏi số một.

Nếu quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết* với một nhà, trung tâm, chương trình tiền tiểu học hoặc cho tuổi đi học về chăm sóc trẻ mà đang có kế hoạch trở thành chương trình được cấp phép hoặc được ghi nhận, hãy đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số hai. Nếu cơ sở không phải là một nhà, trung tâm chăm sóc trẻ em được cấp phép hoặc một cơ quan yêu cầu và không có ý định xin cấp phép, hãy đánh dấu "KHÔNG" cho câu hỏi số hai.

Ví Dụ về Vị Trí và Mối Quan Hệ: Chủ Sở Hữu, Giám Đốc Điều Hành, Giám Đốc, Giám Đốc Thay Thế, Giáo Viên, Giáo Viên Thay Thế, Phụ Tá I, Phụ Tá II, Trợ Lý I, Trợ Lý II, Điều Phối Viên Chương Trình, Giám Đốc Chương Trình, Trợ Lý Giám Đốc Chương Trình, Nhà Cung Cấp Dịch Vụ, Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Thay Thế, Vợ/Chồng/Bạn Đời, Con Gái, Con Trai, Tình Nguyện Viên, Người Lớn Khác (ví dụ: khách thăm)

Cơ Quan Yêu Cầu: Chương trình chăm sóc và giáo dục từ thơ ấu hoặc cá nhân cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ được quản lý bởi Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ, chương trình chăm sóc và giáo dục từ thơ ấu hoặc chương trình cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt và can thiệp sớm cho trẻ từ thơ ấu.

Ví Dụ về Cơ Quan Yêu Cầu: Mầm Non, Phụ Huynh là Giáo Viên, Can Thiệp Sớm hoặc Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt cho Trẻ từ Thơ Ấu do Sở Giáo Dục Oregon tài trợ.

Nếu quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết* với một cơ sở chăm sóc trẻ được miễn giấy phép có nhận tiền từ DELC/ODHS, hãy đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số ba. Nếu cơ sở này không phải là một nhà hoặc trung tâm chăm sóc trẻ được miễn giấy phép, hãy đánh dấu "KHÔNG" cho câu hỏi số ba.

Nếu quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết* với một nhà hoặc trung tâm chăm sóc trẻ đang có kế hoạch đăng ký để được đưa vào danh sách của DELC/ODHS, hãy đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số bốn. Nếu cơ sở không phải là một nhà hoặc trung tâm chăm sóc trẻ em được miễn giấy phép và không có ý định đăng ký để được đưa vào danh sách, hãy đánh dấu "KHÔNG" cho câu hỏi số bốn.

Ví Dụ về Vị Trí và Mối Quan Hệ đối với Miễn Giấy Phép: Giám Đốc Cơ Sở, Người chăm sóc thay thế, nhân viên, Nhà cung cấp dịch vụ, Thành viên hộ gia đình, khách thăm và tình nguyện viên.

Nếu quý vị chọn "CÓ" cho bất kỳ câu hỏi nào trong số này, hãy hoàn thành phần thông tin về cơ sở và chuyển thẳng sang Phần 5. Xem các ví dụ về vị trí và mối liên kết bên dưới. Nếu quý vị đánh dấu "KHÔNG" cho tất cả các câu hỏi, hãy chuyển tới Phần 4B.

Phần 4B:

Nếu quý vị đang muốn được tuyển dụng, làm tình nguyện hoặc được liên kết* với một nhà, trung tâm được cấp phép, chương trình được ghi nhận về chăm sóc trẻ, một cơ quan yêu cầu hoặc cơ sở đang có kế hoạch xin giấy phép, hãy đánh dấu vào ô "CÓ". Nếu quý vị không tìm kiếm việc làm tại một trong những cơ sở này, hãy đánh dấu "KHÔNG".

***Lưu ý: Điều này bao gồm các cá nhân hiện đang sống, làm việc, làm tình nguyện hoặc là khách thăm thường xuyên có thể tiếp xúc với trẻ mà không có sự giám sát tại một nhà, trung tâm được cấp phép, chương trình được ghi nhận về chăm sóc trẻ, một nhà hoặc cơ sở có nhận tiền từ DELC hoặc ODHS cho dịch vụ chăm sóc, hoặc một cơ quan yêu cầu.**

LƯU Ý: Nếu quý vị đánh dấu "KHÔNG" cho cả ba câu hỏi, Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ không được phép xử lý đơn đăng ký của quý vị và đơn đăng ký sẽ được gửi lại đến địa chỉ gửi thư mà quý vị đã liệt kê trong đơn đăng ký.

Phần 5: Thông Tin Lý Lịch

Trả lời "KHÔNG" cho câu hỏi số một nếu quý vị chỉ cư trú ở Oregon trong 5 năm trước đây. Tình trạng cư trú lâu dài không bị ảnh hưởng bởi các giai đoạn nghỉ phép ngoài tiểu bang.

Nếu quý vị trả lời "CÓ" cho câu hỏi số một, quý vị phải điền vào biểu mẫu CEN-0002 Thông Tin về Giai Đoạn Ở Ngoài Tiểu Bang được đính kèm.

Đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số hai nếu quý vị có bất kỳ tiền án trọng tội hoặc tội nhẹ nào trong quá khứ

Đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số hai nếu quý vị đã phạm tội khi còn là trẻ vị thành niên

Đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số ba nếu quý vị đã bị bắt hoặc bị buộc tội với mức trọng tội hoặc tội nhẹ hoặc phạm tội khi còn là trẻ vị thành niên VÀ chưa có phán quyết cuối cùng

Đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số bốn nếu quý vị tham gia cuộc điều tra lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em (báo cáo lạm dụng với tư cách là người báo cáo bắt buộc hoặc là nạn nhân của cuộc điều tra không ảnh hưởng đến câu hỏi này)

Đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số năm nếu quý vị là đối tượng của hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê người lớn đã được chứng minh rõ ràng (báo cáo lạm dụng với tư cách là người báo cáo bắt buộc hoặc là nạn nhân của cuộc điều tra không ảnh hưởng đến câu hỏi này)

Đánh dấu "CÓ" cho câu hỏi số bảy nếu quý vị là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc nuôi dưỡng tạm thời được cấp phép và cơ quan tiểu bang đã có hành động pháp lý chống lại giấy phép hoặc quý vị từ bỏ giấy phép của mình thay cho việc phải tiếp nhận hành động pháp lý chống lại giấy phép của quý vị

Nếu quý vị trả lời "CÓ" cho các câu hỏi hai, ba, bốn, năm và/hoặc bảy, vui lòng đọc kỹ phần "QUAN TRỌNG" trên đơn đăng ký để được hướng dẫn thêm.

Tất cả các đối tượng cá nhân sẽ nhận được hướng dẫn về cách hoàn thành việc kiểm tra dấu vân tay của Cục Điều Tra Liên Bang. Những hướng dẫn này sẽ được gửi đến quý vị qua đường bưu điện và qua email đến địa chỉ email được cung cấp trên đơn đăng ký.

Phần 6: Tuyên Bố về Quyền Riêng Tư và Ủy Quyền

Cần phải có chữ ký gốc để xử lý đơn đăng ký.

**CBR****Đơn Đăng Ký Ghi Danh vào Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ (CEN-0001)****Phần 1: Loại Đơn Đăng Ký**

MỚI - Trước Đây Chưa Từng Ghi Danh	GIA HẠN - R _____ Ghi danh trong vòng 4 tháng trước khi hết hạn	MỞ LẠI - R _____ Ghi danh đã hết hạn hoặc đóng
---	---	--

Phần 2: Thông Tin của Người Đăng Ký

Họ	Tên	Tên Đệm	Ngày Sinh (tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số)
Giới Tính <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	Số An Sinh Xã Hội (bắt buộc)	Các Tên Khác Được Dùng (bí danh)	
Địa Chỉ Vật Lý		Địa Chỉ Gửi Thư (nếu khác, bao gồm thành phố, tiểu bang, mã zip)	
Thành Phố	Tiểu Bang	Mã Zip	Quận Cư Trú
Email	Bằng Lái Xe Số	Tiểu Bang Cấp	Số Điện Thoại

Phần 3: Ngôn Ngữ Ưu Tiên LƯU Ý: Không phải tất cả tài liệu của Phòng Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ đều có sẵn bằng các ngôn ngữ khác
 Tiếng Anh Tiếng Tây Ban Nha Tiếng Việt Tiếng Nga Tiếng Trung Khác: _____
Phần 4: Việc Làm, Hoạt Động Tình Nguyện, hoặc Mối Liên Kết**Phần 4A:**

- Quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết với một nhà, trung tâm được cấp phép, chương trình được ghi nhận về chăm sóc trẻ hoặc một cơ quan yêu cầu? CÓ KHÔNG
- Quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết* với một nhà, trung tâm chăm sóc trẻ, chương trình tiền tiểu học hoặc cho tuổi đi học đang có kế hoạch trở thành chương trình được cấp phép hoặc được ghi nhận? CÓ KHÔNG
- Quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết với một cơ sở chăm sóc trẻ được miễn giấy phép và có nhận tiền từ DELC/ODHS? CÓ KHÔNG
- Quý vị hiện đang làm việc cho, làm tình nguyện hoặc được liên kết với một nhà hoặc trung tâm đang có kế hoạch đăng ký để được đưa vào danh sách của DELC/ODHS? (xem Phần 4 của trang hướng dẫn để biết thêm thông tin về cách trả lời câu hỏi này) CÓ KHÔNG

NẾU LÀ "CÓ", ĐIỀN THÔNG TIN VỀ CƠ SỞ BÊN DƯỚI. NẾU LÀ "KHÔNG", CHUYỂN ĐẾN PHẦN 4B

Tên Cơ Sở _____ Địa Chỉ Vật Lý _____

Giấy Phép CCLD, Số ID CCLD hoặc ERDC # _____ Điện Thoại # _____

Vị Trí hoặc Mối Quan Hệ _____

Phần 4B:Quý vị đang muốn tìm việc làm, làm tình nguyện hoặc được liên kết với một nhà, trung tâm được cấp phép, chương trình được ghi nhận về chăm sóc trẻ hoặc một cơ quan yêu cầu? CÓ KHÔNG**(xem Phần 4 của trang hướng dẫn để biết thêm thông tin về cách trả lời câu hỏi này)****Phần 5: Thông Tin Lý Lịch (thêm trang nếu cần thiết)**

- Tính đến trước ngày hôm nay, quý vị đã từng sống bên ngoài Oregon bất cứ lúc nào trong 5 năm qua? CÓ KHÔNG

Nếu có, hãy điền vào biểu mẫu Thông Tin về Giai Đoạn Ở Ngoài Tiểu Bang, CEN-0002

- Quý vị đã từng bị kết án về bất kỳ tội phạm nào (tội nhẹ hoặc trọng tội) hoặc phạm tội khi còn là trẻ vị thành niên? CÓ KHÔNG

- Quý vị đã từng bị bắt hoặc bị buộc tội vì một tội chưa được giải quyết, hoặc quý vị đang tham gia một chương trình chuyển hướng, hoặc đã phạm tội khi còn là trẻ vị thành niên và chưa có phán quyết cuối cùng? CÓ KHÔNG

- Quý vị đã từng tham gia cuộc điều tra lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em? Không chắc CÓ KHÔNG

5) Quý vị đã từng là đối tượng của một phát hiện đã được chứng minh rõ ràng về hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê người lớn?	<input type="checkbox"/> Không chắc	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG
6) Quý vị đã từng là người cung cấp dịch vụ chăm sóc nuôi dưỡng tạm thời?		<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG
7) Nếu quý vị trả lời có cho câu hỏi 6, có cơ quan tiểu bang nào thực hiện bất kỳ hành động pháp lý nào chống lại giấy phép/chứng nhận của quý vị hay quý vị đã từ bỏ giấy phép/chứng nhận thay cho việc phải tiếp nhận hành động pháp lý?		<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG

Tiếp tục ở mặt sau (cần có chữ ký và đề ngày tháng)

QUAN TRỌNG: Nếu quý vị trả lời "CÓ" cho câu hỏi hai, ba, bốn hoặc năm, vui lòng liệt kê (các) sự việc cụ thể trên một tờ giấy riêng. Mô tả những tình huống xung quanh (các) sự việc, bao gồm các thủ tục pháp lý, thủ tục tố tụng tại tòa án hoặc kết quả điều tra liên quan, đồng thời mô tả mọi thay đổi cá nhân mà quý vị đã thực hiện để giải quyết những vấn đề dẫn đến (các) sự việc đó. Quý vị phải ghi rõ **NĂM** và **TIỂU BANG** nơi xảy ra (các) sự việc đó.

Nếu quý vị trả lời "CÓ" cho câu hỏi số bảy của Phần 5, vui lòng liệt kê (các) hành động pháp lý trên một tờ giấy riêng. Mô tả những tình huống xung quanh (các) hành động pháp lý, bao gồm thủ tục pháp lý, thủ tục tố tụng tại tòa án hoặc kết quả của hành động liên quan, đồng thời mô tả mọi thay đổi cá nhân mà quý vị đã thực hiện để giải quyết những vấn đề dẫn đến (các) sự việc đó. Quý vị phải ghi rõ **NĂM** và **TIỂU BANG** nơi xảy ra (các) hành động đó.

DÀNH CHO ĐẠI DIỆN BỘ PHẬN CẤP PHÉP CHĂM SÓC TRẺ ĐIỀN VÀO

	Ngày Xử Lý/Chữ Ký Tắt	Đang Chờ Xử Lý	Ngày Phê Duyệt/Chữ Ký Tắt	C&C: <input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG Chữ Ký Tắt về Tiếp Nhận: Tiếp Tục Xử Lý <input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG Chữ Ký Tắt về Tuân Thủ: Ngày Ghi Danh Có Điều Kiện:	R
CPS:		<input type="checkbox"/>		Ngày Phê Duyệt Ban Đầu:	
LEDS		<input type="checkbox"/>		Ngày Từ Chối:	
APS		<input type="checkbox"/>		Ngày Rút Lại:	
FBI:		<input type="checkbox"/>			
NSOR		<input type="checkbox"/>			
Tòa Án OR		<input type="checkbox"/>			
Giai Đoạn Ở Ngoài Tiểu Bang- Tư Pháp		<input type="checkbox"/>			
Giai Đoạn Ở Ngoài Tiểu Bang- CAN		<input type="checkbox"/>			
Giai Đoạn Ở Ngoài Tiểu Bang- SOR		<input type="checkbox"/>			

Phần 6: Tuyên Bố về Quyền Riêng Tư và Ủy Quyền

Tôi đã đọc và hiểu hướng dẫn điền biểu mẫu này. Tôi ủy quyền cho Phòng Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ sử dụng Số An Sinh Xã Hội của tôi làm cơ sở nhận dạng để kiểm tra lý lịch. Tôi hiểu rằng Phòng Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ sẽ tiến hành kiểm tra lý lịch tư pháp và phúc lợi trẻ em đối với tôi. Tôi ủy quyền cho Phòng Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ sử dụng dấu vân tay của tôi để lấy thông tin về tôi từ Cục Điều Tra Liên Bang và Sở Cảnh Sát Tiểu Bang Oregon. Tôi ủy quyền cho Phòng Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ thu thập thông tin về tôi từ các cơ quan thực thi pháp luật, tòa án, cơ quan dịch vụ bảo vệ trẻ em, dịch vụ bảo vệ người lớn và cơ quan chăm sóc nuôi dưỡng tạm thời ở Oregon và các tiểu bang khác; cũng như các sổ đăng ký tội phạm tình dục ở Oregon và các khu vực pháp lý khác. Tôi xác nhận rằng thông tin tôi đã cung cấp là chính xác và đầy đủ. Tôi hiểu rằng nếu tôi cung cấp thông tin sai lệch hoặc không đầy đủ, tôi có thể bị từ chối ghi danh hoặc bị loại khỏi Sổ Đăng Ký.

Phòng Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ có thẩm quyền thu thập thông tin theo ORS 329A.030 và ORS 181A.195 để tiến hành kiểm tra lý lịch. Thông tin thu được từ quá trình kiểm tra lý lịch được sử dụng để đưa ra quyết định về việc ghi danh của tôi vào Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung. Thông tin được lưu giữ theo 181A.220, 192.365, 329A.030, Tiêu Đề 28, Bộ Luật Hoa Kỳ, Mục 50.12, OAR (Số Phụ Lục 166-300-0015: 2006-0017). Tôi hiểu rằng thông tin tôi cung cấp trong Phần 4 và 5 của đơn đăng ký này có thể được sử dụng để xác minh thông tin được cung cấp cho Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ, bao gồm thông tin được cung cấp như một phần của các đơn đăng ký khác.

Phòng Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ sẽ không chia sẻ kết quả kiểm tra lý lịch ngoại trừ trong tuyên bố cho biết liệu tôi có đủ điều kiện làm việc hay không và sẽ chỉ chia sẻ thông tin thu được trong quá trình kiểm tra lý lịch, kể cả với các tổ chức công khác, khi được cho phép hoặc yêu cầu bởi pháp luật.

Tôi hiểu rằng với việc ghi danh vào Sổ Đăng Ký Lý Lịch Tập Trung của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ, tôi sẽ tự động được ghi danh vào Sổ Đăng Ký Trực Tuyến của Oregon (ORO), một hệ thống quản lý hồ sơ đào tạo và giáo dục theo các yêu cầu cấp phép. Tôi hiểu rằng thông tin liên hệ, đào tạo và giáo dục cá nhân của tôi được gửi cho ORO có thể được tiết lộ cho nhân viên có thẩm quyền của Phòng Chăm Sóc và Học Tập Giai Đoạn Sớm, Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ, Trung Tâm Phát Triển Nghề Nghiệp Oregon, Sở Dịch Vụ Nhân Sinh, Viện Nghiên Cứu Giảng Dạy, Mạng Lưới Giới Thiệu và Nguồn Lực Chăm Sóc Trẻ của Oregon, thông tin 211 và các chương trình giới thiệu và nguồn lực chăm sóc trẻ tại địa phương.

Chữ Ký của Người Nộp Đơn	
_____	_____
Chữ Ký của Người Nộp Đơn	Ngày
Chữ Ký của Người Làm Đơn (nếu có)	
Tôi đã đọc biểu mẫu này cho người nộp đơn. Người nộp đơn đã nói với tôi rằng họ tuyên thệ hoặc khẳng định rằng tất cả thông tin được cung cấp trong biểu mẫu này và mọi thông tin đính kèm theo đây là đúng sự thật và chính xác, đồng thời đồng ý với tuyên bố về quyền riêng tư và ủy quyền đối với sổ đăng ký. Ngoài ra, tôi đã chứng kiến người nộp đơn ký hoặc đánh dấu vào phần chữ ký của biểu mẫu này.	
_____	_____
Chữ Ký của Người Làm Đơn	Ngày
_____	_____
Cơ Quan của Người Làm Đơn	Số Điện Thoại

Thông Tin về Giai Đoạn Ở Ngoài Tiểu Bang (CEN-0002)



Vui lòng liệt kê tất cả các tiểu bang quý vị hiện đang cư trú hoặc đã cư trú trước đây.

Họ, Tên, Tên Đệm Viết Tắt: _____ Địa Chỉ Vật Lý: _____ Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Mã Zip: _____ Quận: _____	Cư Trú Từ: (tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số – tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số) (–)
--	--

Họ, Tên, Tên Đệm Viết Tắt: _____ Địa Chỉ Vật Lý: _____ Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Mã Zip: _____ Quận: _____	Cư Trú Từ: (tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số – tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số) (–)
--	--

Họ, Tên, Tên Đệm Viết Tắt: _____ Địa Chỉ Vật Lý: _____ Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Mã Zip: _____ Quận: _____	Cư Trú Từ: (tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số – tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số) (–)
--	--

Họ, Tên, Tên Đệm Viết Tắt: _____ Địa Chỉ Vật Lý: _____ Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Mã Zip: _____ Quận: _____	Cư Trú Từ: (tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số – tháng dạng 2 chữ số/ngày dạng 2 chữ số/năm dạng 2 chữ số) (–)
--	--

Quý vị có quyền nhận miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ và điều chỉnh hợp lý khác. Nếu quý vị cần trợ giúp về ngôn ngữ của mình hoặc các điều chỉnh hợp lý khác, vui lòng liên hệ với Phòng Chăm Sóc và Học Tập Giai Đoạn Sớm theo số 503-947-1400.

Tuyên Bố Không Có Số An Sinh Xã Hội của Bộ Phận Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ (CEN-0009)



Statement of No Social Security Number

By signing below, I certify that I have never been issued a Social Security Number by the United States Social Security Administration. If I am issued a Social Security Number in the future, I will be required to provide it at my next application for certification, registration or enrollment issuance or renewal.

I understand that knowingly supplying a false statement is a Class A misdemeanor. If I do so, I could be punished by imprisonment of up to one year and a fine of up to \$6,250.

Tuyên Bố Không Có Số An Sinh Xã Hội

Bằng việc ký tên dưới đây, tôi xác nhận rằng tôi chưa bao giờ được Cơ Quan An Sinh Xã Hội Hoa Kỳ cấp Số An Sinh Xã Hội. Nếu tôi được cấp Số An Sinh Xã Hội trong tương lai, tôi sẽ phải cung cấp số này ở đơn đăng ký kế tiếp đối với việc cấp mới hoặc gia hạn chứng nhận, đăng ký hay ghi danh.

Tôi hiểu rằng việc cố ý khai man là tội nhẹ Loại A. Nếu làm như vậy, tôi có thể bị phạt tù tới một năm và phạt tiền lên tới \$6.250.

Tên Viết In / Nombre con letra de molde

Chữ Ký / Firma

Ngày / Fecha

Quý vị có quyền nhận miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ và điều chỉnh hợp lý khác. Nếu quý vị cần trợ giúp về ngôn ngữ của mình hoặc các điều chỉnh hợp lý khác, vui lòng liên hệ với Phòng Chăm Sóc và Học Tập Giai Đoạn Sớm theo số 503-947-1400